

北京市绿色印刷工程
——优秀婴幼儿读物绿色印刷示范项目

贝拉和哈里游世界

贝拉和哈里在伦敦



[美] 丽莎·曼齐奥内 著 [美] 克里斯丁·卢卡 绘
白 鸥 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

贝拉和哈里游世界

BEILA HE HALI ZAI LUNDUN

贝拉和哈里在伦敦

[美] 丽莎·曼齐奥内 著

[美] 克里斯丁·卢卡 绘

白鸥 译



接力出版社
Publishing House

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

桂图登字：20—2014—075

The Adventures of Bella & Harry: Let's Visit London!

Text and illustrations copyright © 2011 by Lisa Manzione

First Published by Bella & Harry, LLC (<http://www.bellaandharry.com/>)

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC

(www.ca-link.com)

图书在版编目（CIP）数据

贝拉和哈里在伦敦 / (美) 曼齐奥内著；(美) 卢卡绘；白鸥译. — 南宁：接力出版社，2014.10
(贝拉和哈里游世界)

ISBN 978-7-5448-3670-8

I. ①贝… II. ①曼… ②卢… ③白… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第224265号

责任编辑：戴迪玲 文字编辑：张潇沅 美术编辑：张 凯 责任校对：张琦锋 王 静

责任监印：刘 元 版权联络：董 蒙 媒介主理：李羽清

社长：黄 俭 总编辑：白 冰

出版发行：接力出版社 社址：广西南宁市园湖南路9号 邮编：530022

电话：010-65546561（发行部） 传真：010-65545210（发行部）

<http://www.jielibj.com> E-mail: jieli@jielibook.com

经销：新华书店 印制：北京顺诚彩色印刷有限公司

开本：889毫米×1194毫米 1/16 印张：2.25 字数：40千字

版次：2014年10月第1版 印次：2014年10月第1次印刷

定价：13.80元

质量服务承诺：如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题，可直接向本社调换。

服务电话：010-65545440

长枪比武大赛开始啦！围观的人越来越多。哈里骑士骑在一匹白色的战马上，真威风啊！人们大声喝彩：哈里，哈里！万岁，万岁！



“哈里，哈里，快醒醒，英国到了，
我们的伦敦之旅就要开始啦。”





“怎么了，贝拉？我梦见我是一个有名的骑士，正要参加长枪比武大赛呢。”



“长枪比武大赛？”

哈里，我猜你连枪都不会拿。”

“嗯……贝拉，什么是长枪比武大赛？”





“长枪比武大赛是一项古老的竞技方式。比赛时，双方都骑在马上，把对方打下马的骑士获胜。我们现在已经看不到这种比赛了。”

“今天，长枪比武大赛主要是为了娱乐。几百年前，竞赛是为了选出最强壮的武士或者骑士。”

“我是一只强壮的小狗！所有比赛我都会赢！”





“没错，哈里，
我相信你一定能赢
得所有比赛，可我
们现在要和家人一
起登上大巴车，开
始伦敦的旅行啦。”

巴士
游士

“贝拉，伦敦在什么地方呀？”

“伦敦在英国的英格兰地区，
英国还包括苏格兰、威尔士、北爱尔兰地区。”



“我们来一起看看
地图吧。看，我们要从
这里开始冒险之旅。”







“和家人坐双层巴士去旅行
真是太有意思啦！”

“第一站是……大本钟！”

“贝拉，大本钟是什么呀？”

“大本钟是一座
同时朝向四个方向
的时钟，是1859年
建成的，大本钟报
时一直特别准。”



“大本钟是英国最大的钟。包含塔顶，大本钟大约 98 米高，相当于 53 头奶牛摞起来那么高！”



“哈里，快来！
白金汉宫到了。我
们看看皇家卫队换
岗仪式吧。”

